



TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO

Väljaande nr. 2  
Kuupäev 31/10/2022

DECAPINOX GEL

Trükitud 28/06/2024  
Lehekülje nr 1/17  
Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev:  
03/01/2021)

## Ohutuskaart

Vastavalt REACH-i II lisale - Määrus (EL) 2020/878

### 1 JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1. Tootetähis

Toote nimetus  
Keemiline nimetus ja sünonüüm  
UFI :DECAPINOX GEL  
UTI000261 - UTI000061/62/74/75  
7500-Y07R-700J-YCTP

#### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Sihtotstarve Roostevaba terase marineerimisgeel.

Tuvastatud kasutusala	Tööstuslikud	Kutsealased	Tarbija
Metallide pinnatöötlus	✓	✓	-
Kasutusala, mida ei soovitata			

Asjakohased kasutusala on loetletud ülal. Muud kasutusi ei soovitata.

#### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Nimi  
Täielik aadress  
Rajoon ja maakondTRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO  
via del Lavoro, 8  
36020 Castegnero (VI)  
ITALIA  
tel. +39 0444 739900  
fax. +39 0444 739999vastutava isiku e-post  
pädeva, ohutuskaartide eest

msds@trafimet.com

#### 1.4. Hädaabitelefoni number

Kiireloomulised päringud esitada

Terviseameti Mürgistusteabekeskuse - Paldiski mnt 81, 10614 Tallinn - 16662 (riiklik) -  
+372 794 3794 (rahvusvaheline)

### 2 JAGU. Ohtude identifitseerimine

#### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Toode klassifitseeritakse ohtlikuks määruse (EÜ) 1272/2008 (CLP) järgi (mida on muudetud ja kohandatud). Seega on toote puhul vajalik ohutuskaart, mis on kooskõlas määrusega (EL) 2020/878.

Võimalik lisateave tervise ja/või keskkonna ohustamise kohta on esitatud käesoleva ohutuskaardi jaotistes 11 ja 12.

Klassifikatsioon ja ohulause:

Metalli söövitav aine või segu, kategooria 1  
Äge mürgisus, kategooria 2  
Äge mürgisus, kategooria 3  
Äge mürgisus, kategooria 3  
Naha söövitav, kategooria 1A  
Raske silmakahjustus, kategooria 1H290  
H310  
H301  
H331  
H314  
H318Võib söövitada metalle.  
Nahale sattumisel surmav.  
Allaneelamisel mürgine.  
Sissehingamisel mürgine.  
Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.  
Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

#### 2.2. Mürgistuselemendid

**DECAPINOX GEL**

Määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP) ning selle muudatustele ja kohandustele vastav ohumärgis.

Ohupiktogrammid:



Tunnussõnad: Ettevaatust

Ohulaused:

**H290** Võib söövitada metalle.

**H310** Nahale sattumisel surmav.

**H301+H331** Allaneelamisel või sissehingamisel mürgine.

**H314** Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.

**EUH071** Söövitav hingamisteedele.

Hoiatuslaused:

**P260** [Tolmu / suitsu / gaasi / udu / auru / pihustatud] ainet mitte sisse hingata.

**P280** Kanda kaitsekindad / kaitserõivastus ning kaitseprillid / kaitsemask.

**P301+P330+P331** ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.

**P303+P361+P353** NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: kõik saastunud rõivad viivitamata seljast võtta. Loputada nahka veega [või loputada duši all].

**P305+P351+P338** SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

**P310** Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE / arstiga / . . .

**P405** Hoida lukustatult.

**Sisaldab:**

Lämmastikhape  
vesinikfluoriid

Ammooniumvesinikdifluoriid

**2.3. Muud ohud**

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid  $\geq 0,1\%$ .

Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid kontsentratsioonis  $\geq 0,1\%$ .

## DECAPINOX GEL

**3 JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta****3.1. Ained**

Mitteasjakohane teave

**3.2. Segud**

Koostis:

Identifitseerimine	x = Sisal. %	Klassifikatsioon (EÜ) 1272/2008 (CLP)
<b>Lämmastikhape</b>		
INDEX 007-004-00-1	$13,75 \leq x < 20$	Ox. Liq. 2 H272, Acute Tox. 3 H331, Nahasöövitus. 1A H314, Eye Dam. 1 H318, EUH071, Klassifitseerimismärkus vastavalt CLP-määruse VI lisale: B
EMÜ 231-714-2		Ox. Liq. 2 H272: $\geq 99\%$ , Ox. Liq. 3 H272: $\geq 65\%$ , Nahasöövitus. 1A H314: $\geq 20\%$ , Nahasöövitus. 1B H314: $\geq 5\%$
CAS 7697-37-2		LC50 Sissehingamine auru: $>2,65$ mg/l/4h
REACHi reg. 01-2119487297-23		
<b>vesinikfluoriid</b>		
INDEX 009-003-00-1	$5 \leq x < 9,5$	Acute Tox. 1 H310, Acute Tox. 2 H300, Acute Tox. 2 H330, Nahasöövitus. 1A H314, Eye Dam. 1 H318, Klassifitseerimismärkus vastavalt CLP-määruse VI lisale: B
EMÜ 231-634-8		Nahasöövitus. 1A H314: $\geq 7\%$ , Nahasöövitus. 1B H314: $\geq 1\%$ , Eye Dam. 1 H318: $\geq 1\%$ , Eye Irrit. 2 H319: $\geq 0,1\%$
CAS 7664-39-3		ATH Suukadne: 5,001 mg/kg, ATH Nahakadne: 5 mg/kg, ATH
REACHi reg. 01-2119458860-33		Sissehingamine auru: 0,501 mg/l, ATH Sissehingamine udu/tolmu: 0,051 mg/l
<b>Ammooniumvesinikdifluoriid</b>		
INDEX 009-009-00-4	$1 \leq x < 5$	Acute Tox. 3 H301, Nahasöövitus. 1B H314, Eye Dam. 1 H318
EMÜ 215-676-4		Nahasöövitus. 1B H314: $\geq 1\%$ , Nahaärritus 2 H315: $\geq 0,1\%$ , Eye Dam. 1 H318: $\geq 1\%$ , Eye Irrit. 2 H319: $\geq 0,1\%$
CAS 1341-49-7		LD50 Suukadne: 130 mg/kg
REACHi reg. 01-2119489180-38		

Ohulausete (H) täielik tekst on esitatud ohutuskaardi jaotises 16.

**4 JAGU. Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****ÜLDTEAVE**

Pöörduge viivitamatult arsti poole.

**SISSEHINGAMISE KORRAL:**

Kui teil tekivad hingamisraskused, võib osutada vajalikuks hapniku manustamine. Viigevigastatud isik värske õhu kätte ja hoidketeda puhkeasendis, mis hõlbustab hingamist.

**ALLANEELAMISE KORRAL:**

Loputage suud põhjalikult veega. Ärge kutsuge esile oksendamist. Esmaabitoetajate suust suhu elustamine võib olla ohtlik.

**N NAHA (või juustega) kokkupuutumisel:**

Võtta koheselt ära saastunud riided ja pesta nahka seebi ja veega. Loputage veega. Peske saastunud riided enne uuesti kandmist. Pärast kokkupuudet kuuma tootega kastke kahjustatud piirkond kohe külma vette või peske kahjustatud piirkonda suurekoguse külma veega, et soojust hajutada, ja katke see puhta marli või puuvillase lapiga. Liimiga liimimisel ärge eraldage nahka jõuga. Peske nahka põhjalikult seebi ja veega.

**SILMADEGA KOKKUPUTTUMISE KORRAL:**

Eemaldage kõik kontaktläätsed, kui seda on lihtne teha. Jätkake loputamist sooja veega vähemalt 15 minutit ja pöörduge koheselt silmaarsti poole.

**4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju**

## DECAPINOX GEL

Nahale sattumisel surmav. Allaneelamisel või sissehingamisel mürgine. See põhjustab tõsiseid nahapõletusi ja tõsiseid silmakahjustusi. Hingamisteid söövitav.

#### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata seda ohutuskaarti.

## 5 JAGU. Tulekustutusmeetmed

### 5.1. Tulekustutusvahendid

#### SOBIVAD KUSTUTUSVAHENDID

Sobilikud on tavalised kustutusvahendid: süsihappegaas-, vaht-, pulber- ja vesikustuti.

#### SOBIMATUD KUSTUTUSVAHENDID

Puuduvad.

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

#### KOKKUPUUTEOHUD TULEKAHJU KORRAL

Vältige põlemissaaduste sissehingamist.

### 5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

#### ÜLDTEAVE

Jahutage mahuteid veejoaga, et vältida toote lagunemist ja võimalike tervist kahjustavate ühendite teket. Kasutage alati täiskomplekti tule eest kaitsvaid isikukaitsevahendeid. Koguge kustutamisel kasutatud vesi kokku –

selle kanalisatsiooni valamine on keelatud. Kõrvaldage kustutamisel kasutatud reostatud vesi ja põlemisjäädid vastavalt kehti vatele eeskirjadele.

#### VARUSTUS

Tavaline tuletõrjajateriit: autonoomne avatud süsteemiga suruõhu-hingamisaparaat (EN 137), tuletõrjajate kaitseriit (EN 469), tuletõrjajate kaitsekindad (EN 659), tuletõrjajate jalanõud (HO A29 või A30).

## 6 JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Kõrvaldage leke, kui see on ohutu.

Asjakohase kaitsevarustuse kandmine (sealhulgas ohutuskaardi 8. jaos märgitud isikukaitsevahendid), et vältida aine sattumist nahale ja silma ning isikliku riietuse saastumist. Kõnealune teave kehtib nii töötlemise eest vastutajatele kui avariioolukorras.

### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida toote sattumist kanalisatsiooni, pinna- või põhjavette.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Imada mahavoolanud aine sobivasse anumasse. Hinnata kasutatava mahuti sobivust tootega punkti 10 kohaselt. Eemaldada ülejääk inertse imava materjaliga.

Tagage saastatud ruumis korralik õhutus. Reostatud puhastamismaterjal tuleb kõrvaldada vastavalt punkti 13 nõuetele.

### 6.4. Viited muudele jagudele

Isikukaitset ja aine kõrvaldamist käsitlev teave on esitatud jaotistes 8 ja 13.

# TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO

Väljaande nr. 2

Kuupäev 31/10/2022

## DECAPINOX GEL

Trükitud 28/06/2024

Lehekülje nr 5/17

Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 03/01/2021)

### 7 JAGU. Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Tagada seadmete ja töötajate piisav maandus. Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga. Mitte sisse hingata võimalikku tolmu, aur u või udu. Kasutamise ajal ärge sööge, jooge ega suitsetage. Pärast kasutamist pesta käsi. Vältida toote hajumist keskkonda.

#### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Säilitada ainult originaalpakendis. Säilitada ventileeritud kohas, piisavalt eemal tuleallikatest. Hoida pakend tihedalt suletuna. Hoida toodet selgelt märgistatud pakendites. Vältida ülekuumenemist. Vältida tugevaid lööke. Hoida mahuteid eemal võimalikest kokkusobimatutest materjalidest punkti 10 kohaselt.

Ladustamisklass TRGS 510 (Saksamaa):  
6.1B

#### 7.3. Eriksutus

Kasutusala on näidatud jaotises. 1.2. Muid konkreetseid kasutusalasid ei ole ette nähtud.

### 8 JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### 8.1. Kontrolliparameetrid

Regulatiivsed viited:

DEU	Deutschland	Technischen Regeln für Gefahrstoffe (TRGS 900) - Liste der Arbeitsplatzgrenzwerte und Kurzzeitwerte. MAK- und BAT-Werte-Liste 2020, Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe, Mitteilung 56
DNK	Danmark	Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer - BEK nr 1458 af 13/12/2019
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2021
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France. ED 984 - INRS
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
NOR	Norge	Forskrift om endring i forskrift om tiltaksverdier og grenseverdier for fysiske og kjemiske faktorer i arbeidsmiljøet samt smitterisikogrupper for biologiske faktorer (forskrift om tiltaks- og grenseverdier), 21. august 2018 nr. 1255
PRT	Portugal	Decreto-Lei n.º 1/2021 de 6 de janeiro, valores-limite de exposição profissional indicativos para os agentes químicos. Decreto-Lei n.º 35/2020 de 13 de julho, proteção dos trabalhadores contra os riscos ligados à exposição durante o trabalho a agentes cancerígenos ou mutagénicos
POL	Polska	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy
SWE	Sverige	Hygieniska gränsvärden, Arbetsmiljöverkets föreskrifter och allmänna råd om hygieniska gränsvärden (AFS 2018:1)
GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)
EU	OEL EU	Direktiiv (EL) 2022/431; Direktiiv (EL) 2019/1831; Direktiiv (EL) 2019/130; Direktiiv (EL) 2019/983; Direktiiv (EL) 2017/2398; Direktiiv (EL) 2017/164; Direktiiv 2009/161/EL; Direktiiv 2006/15/EÜ; Direktiiv 2004/37/EÜ; Direktiiv 2000/39/EÜ; Direktiiv 98/24/EÜ; Direktiiv 91/322/EMÜ.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2022

#### Lämmastikhape

#### Läve piirtase

Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min	Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	
AGW	DEU		2,6	1
TLV	DNK	2,6	1	E
VLA	ESP		2,6	1

<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b>					Väljaande nr. 2
<b>DECAPINOX GEL</b>					Kuupäev 31/10/2022
					Trükitud 28/06/2024
					Lehekülje nr 6/17
					Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 03/01/2021)

VLEP	FRA			2,6	1
VLEP	ITA			2,6	1
TLV	NOR	5	2		
VLE	PRT			2,6	1
NDS/NDSch	POL	1,4		2,6	
NGV/KGV	SWE	1,3	0,5	2,6	1
WEL	GBR			2,6	1
OEL	EU			2,6	1
TLV-ACGIH		5,2	2	10,3	4

Arvutuslik mittetoimiv sisald us –

<b>PNEC</b>				
Võrdlusalus magedas vees	NPI			
Võrdlusalus merevees	NPI			
Mageda vee setete võrdlusalus	NPI			
Merevee setete võrdlusalus	NPI			
Mikroorganismide võrdlusalus STP	NPI			
Maismaa osade võrdlusalus	NPI			
Atmosfääri võrdlusalus	NPI			

**Tervis – tuletatud mittetoimiv tase –**

<b>DNEL/DMEL</b>								
	Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele			
Kokkupuute teel	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Suukaudne	NEA				NEA			
Sissehingamisel	1,3 mg/m3	NEA	1,3 mg/m3	NEA	2,6 mg/m3	NEA	2,6 mg/m3	NEA
Nahakaudne	NEA		NEA		NEA			

**vesinikfluoriid**

**Läve piirtase**

Tüüp	Rahvus	TWA/8h		STEL/15min		Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm	
AGW	DEU	0,83	1	1,66	2	F
VLA	ESP	1,5	1,8	2,5	3	F
VLEP	FRA	1,5	1,8	2,5	3	F
VLEP	ITA	1,5	1,8	2,5	3	F
WEL	GBR	1,5	1,8	2,5	3	F
OEL	EU	1,5	1,8	2,5	3	as F

Arvutuslik mittetoimiv sisald us –

<b>PNEC</b>				
Võrdlusalus magedas vees			0,9	mg/l
Võrdlusalus merevees			0,9	mg/l
Mikroorganismide võrdlusalus STP			51	mg/l
Maismaa osade võrdlusalus			11	mg/kg

**Tervis – tuletatud mittetoimiv tase –**

**DNEL/DMEL**

**TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO**

Väljaande nr. 2

Kuupäev 31/10/2022

**DECAPINOX GEL**

Trükitud 28/06/2024

Lehekülje nr 7/17

Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 03/01/2021)

Kokkupuute teel	Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele			
	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Suukaudne		0,01 mg/kg bw/d		0,01 mg/kg bw/d				
Sissehingamisel	1,25 mg/m3	0,03 mg/m3	0,2 mg/m3	0,03 mg/m3	2,5 mg/m3	2,5 mg/m3	0,0015 mg/m3	1,5 mg/m3
Nahakaudne	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND	VND

**Ammooniumvesinikdifluoriid**

**Läve piirtase**

Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min	Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	
MAK	DEU	1	4	SHOF Als F
MAK	DEU	1	4	NAHK Als F
TLV	DNK	2,5		Som F, E
VLA	ESP	2,5		Como F
VLEP	FRA	2,5		
VLEP	ITA	2,5		come F
TLV	NOR	0,5		Som F
VLE	PRT	2,5		Como F
NDS/NDSch	POL	2		Na F
NGV/KGV	SWE	2		Som F
WEL	GBR	2,5		As F
OEL	EU	2,5		
TLV-ACGIH		2,5		

Arvutuslik mittetoimiv sisald s –

**PNEC**

Võrdlusalus magedas vees	1,3	mg/l
Mikroorganismide võrdlusalus STP	76	mg/l
Maismaa osade võrdlusalus	22	mg/kg

**Tervis – tuletatud mittetoimiv tase –**

**DNEL/DMEL**

Kokkupuute teel	Mõju tarbijatele				Mõju töötajatele			
	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee
Suukaudne	VND	0,015 mg/kg bw/d	0,015	0,015 mg/kg bw/d				
Sissehingamisel			VND	0,045 mg/m3	3,8 mg/m3			2,3 mg/m3
Nahakaudne					VND		VND	0,045

Üldkirjandus:

(C) = CEILING ; SH OF = Sissehingavat e osakeste frak tsioon ; KJOF = Sügavale kopsudes e jõudva te osakeste fraktsioon ; HJOF = Ülemistes hingamist eedesse jõudv ate osakeste fraktsioon.

VND = määratletud oht, kui DNEL/PNEC puudub ; NEA = oo datav kokkupuude puudub ; NPI = määratletud oht puudub ; LOW = madal oht ; MED = keskmine oht ; HIGH = kõrg e oht.

## DECAPINOX GEL

**8.2. Kokkupuute ohjamine**

Võttes arvesse asjaolu, et nõuetekohaste tehniliste meetmete rakendamist tuleb alati eelistada isikukaitsevahenditele, peab töökohal olema tõhusa kohaliku õhuvahetuse abil tagatud korralik ventilatsioon.

Isikukaitsevahendite valimise korral küsige nõu oma keemiliste ainete tarnijalt.

Isikukaitsevahenditel peab olema CE-märgistus, mis tõendab nende vastavust kehtivatele eeskirjadele.

Hädaolukorra jakoks peab olema ette nähtud dušš silmade koheseks loputamiseks.

**KÄTE KAITSE**

Vastavalt seadusandlikule dekreedile 475/92 –

UNI standarditele.

Ülemiste jäsemete kaitse. Kindad sisse:

- Teflon (paksus 0,5 mm, läbilaskvusaeg > 71 tundi)
- Kumm (paksus 0,5 mm, läbilaskvusaeg > 6 tundi)
- Neopreen (paksus 0,4 mm, läbilaskvusaeg > 6 tundi)
- Nitril (paksus 0,6 mm, läbilaskvusaeg > 6 tundi)
- Nitril + PVC (paksus 0,2 mm, läbilaskvusaeg > 8 tundi)
- PVC (paksus 0,1 mm, läbilaskvusaeg > 8 tundi)
- Viton (paksus 0,1 mm, läbilaskvusaeg > 8 tundi)
- Viton + neopreen (paksus 0,2 mm, läbilaskvusaeg > 8 tundi)

**NAHA KAITSE**

Alajäsemete kaitse.

- Kemikaalidele vastupidavad jalatsid

Keha kaitse.

- Kemikaalidele vastupidav põll

**NÄO- JA SILMADE KAITSE**

Soovitav on kanda kapuutsiga visiiri või kaitsevisiiri koos õhukindlate prillidega (vt standard EN 166).

Kui töö käigus esineboht kokku puutuda pritsmetega, tuleb tagada nõuetekohane limaskestade (suu, nina, silmad) kaitse, et väl tida kemikaali juhuslikku imendumist.

**HINGAMISTEEDE KAITSE**

Hingamisteede kaitsevahendite kasutamine on vajalik juhul, kui tehnilised meetmed ei ole piisavad, et vähendada töötaja kokkupuudet arvesse võetud läviväärtustega. Soovitav on kanda B-tüüpi filtriga maski, mille klass (1, 2 või 3) tuleb valida kasutamise piirkontsentratsiooni kohaselt. (vt standardit EN 14387).

Juhul kui kõnealune aineon lõhnatu või kui selle lõhnalävi ületab vastavat TLV-TWA-d ning hädaolukorras, kanda autonoomset, avatud tsükliga suruõhuhingamisaparaati (standard EN 137) või värske õhu voolikuga hingamisaparaati (standard EN 138). Hingamisteede kaitseva hendi õigeks valimiseks vaadake standardit EN 529.

**KESKKONNAGA KOKKUPUUTE KONTROLL**

Tootmisprotsesside, kaasa arvatud ventilatsiooniseadmete heiteid tuleb kontrollida keskkonnakaitse-eeskirjade järgimise eesmärgil.

**9 JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Omadused	Väärtus	Teave
Füüsikaline olek	sültjas vedelik	
Värv	värvitu	
Lõhn	tugev	

**TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO**

Väljaande nr. 2

Kuupäev 31/10/2022

**DECAPINOX GEL**

Trükitud 28/06/2024

Lehekülje nr 9/17

Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev:  
03/01/2021)

Sulamis- / külmumispunkt	määramata
Keemise algpunkt	määramata
Süttivus	pole kohaldatav
Plahvatava kontsentratsiooni alampiir	määramata
Plahvatava kontsentratsiooni ülempiir	määramata
Leekpunkt	määramata
Isesüttimistemperatuur	määramata
Lagunemistemperatuur	määramata
pH	1
Kinemaatiline viskoossus	määramata
Lahustuvus	vees lahustuv
N-oktanool/vesi jaotustegur:	määramata
Aururõhk	määramata
Tihedus ja/või suhteline tihedus	1,35 kg/l
Auru suhteline tihedus	määramata
Osakeste omadused	pole kohaldatav

**9.2. Muu teave**

9.2.1. Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta

Teave, mis ei ole kättesaadav

9.2.2. Muud ohutusnäitajad

Plahvatusohtlikkus ei ole plahvatusohtlik

Oksüdeerivad omadused mitteoksüdeeriv

**10 JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Metalle söövitav.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Stabiilne normaalsel ümbritseval temperatuuril.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Toode võib reageerida ägedalt veega.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Vältige ülekuumenemist. Vältige niiskuse või vee sattumist mahutitesse.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

## DECAPINOX GEL

Leelised ja metallid.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Termilise lagunemise või tulekahju korral võivad eralduda tervisele potentsiaalselt kahjulikud gaasid ja aurud (COx, NOx, HF).

**11 JAGU. Teave toksilisuse kohta**

Toote toksikoloogiliste katseandmete puudumisel hinnatakse toote võimalikku ohtu tervisele tootes sisalduvateaineteomaduste alusel vastavalt alusaktis kehtestatud kriteeriumidele klassifitseerimise kohta.

Seetõttu pidada nende üksikute ainete sisaldust ohtlikuks, mis on vajaduse korral osas 3 loetletud, et hinnata toksilist mõju tootega kokkupuutumisel.

**11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud Määruses (EÜ) nr 1272/2008**Ainevahetus, toksikokineetika, tegevusmehhanism ja muu teave

Teave, mis ei ole kättesaadav

Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta

Teave, mis ei ole kättesaadav

Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

Teave, mis ei ole kättesaadav

Vastastikune mõju

Teave, mis ei ole kättesaadav

ÄGE MÜRGISUS

Söövitav hingamisteedele.

ATE (Sissehingamine - udu / tolmu) segust:	Acute Tox. 3
ATE (Sissehingamine - auru) segust:	6,68 mg/l
ATE (Sissehingamine - gaas) segust:	Acute Tox. 3
ATE (Suukadne) segust:	98,13 mg/kg
ATE (Nahakadne) segust:	100,00 mg/kg

Lämmastikhape

LC50 (Sissehingamine auru):	> 2,65 mg/l/4h Rat
-----------------------------	--------------------

vesinikfluoriid

ATH (Suukadne):	5,001 mg/kg hinnang CLP I lisa tabelist 3.1.2 (segu akuutse mürgisuse hinnangu arvutamiseks kasutatud arv)
ATH ((Nahakadne):	5 mg/kg hinnang CLP I lisa tabelist 3.1.2 (segu akuutse mürgisuse hinnangu arvutamiseks kasutatud arv)
ATH (Sissehingamine udu/tolmu):	0,051 mg/l hinnang CLP I lisa tabelist 3.1.2 (segu akuutse mürgisuse hinnangu arvutamiseks kasutatud arv)
ATH (Sissehingamine auru):	0,501 mg/l hinnang CLP I lisa tabelist 3.1.2 (segu akuutse mürgisuse hinnangu arvutamiseks kasutatud arv)

Ammooniumvesinikdifluoriid

LD50 (Suukadne):	130 mg/kg Rat
------------------	---------------

## DECAPINOX GEL

NAHASÖÖVITUS / -ÄRRITUS

Nahka söövitav

Katselisel pH väärtusel põhinev klassifikatsioon

RASKE SILMAKAHJUSTUS / SILMADE ÄRRITUS

Põhjustab raskeid silmakahjustusi

HINGAMISTEEDE VÕI NAHA SENSIBILISEERIMINE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

MUTAGEENSUS SUGURAKKUDELE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

KANTSEROGEENSUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

REPRODUKTIIVTOKSILISUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - KORDUV KOKKUPUUDE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

HINGAMISKAHJUSTUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

**11.2. Teave muude ohtude kohta**

Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus inimeste tervisele mõjud.

**12 JAGU. Ökoloogiline teave**

Toote kasutamisel rakendada häid töövõtteid. Vältida prahi teket. Toote sattumisel veekogusse, pinnasesse või taimedesse teav itada pädevaid ametiasutusi.

**12.1. Toksilisus**

Lämmastikhape

LC50 - Kalad

> 1000 mg/l/96h *Lepomis macrochirus* (pH effect)

**DECAPINOX GEL**

vesinikfluoriid	
LC50 - Kalad	> 51 mg/l/96h Onchorynchus mykiss
EC50 - Koorikloomad	26 mg/l/48h Daphnia magna
EC50 - Vetikad / Veetaimed	81 mg/l/72h Skeletonema costatum
Krooniline NOEC, kalad	4 mg/l 21 d
Krooniline NOEC, koorikloomad	8,9 mg/l Daphnia magna
Krooniline NOEC, vetikad, veetaimed	50 mg/l Skeletonema costatum

Ammooniumvesinikdifluoriid	
LC50 - Kalad	422 mg/l/96h Onchorynkus mykiss
EC50 - Koorikloomad	26 mg/l/48h Daphnia magna
EC50 - Vetikad / Veetaimed	81 mg/l/72h Skeletonema costatum
Krooniline NOEC, kalad	4 mg/l Onchorynkus mykiss
Krooniline NOEC, vetikad, veetaimed	8,9 mg/l Daphnia magna

**12.2. Püsivus ja lagunduvus**

Lämmastikhape	
Lahustuvus vees	> 1000000 mg/l
Lagunevus: andmed pole saadaval	

non pertinente per sostanza inorganica  
vesinikfluoriid  
Lagunevus: andmed pole saadaval

non pertinente per sostanza inorganica Ammooniumvesinikdifluoriid	
Lahustuvus vees	> 10000 mg/l
Lagunevus: andmed pole saadaval	

non pertinente per sostanza inorganica

**12.3. Bioakumulatsioon**

Lämmastikhape	
N-oktanool/vesi jaotustegur:	< 3

Ammooniumvesinikdifluoriid	
BCF	0,5

**12.4. Liikuvus pinnases**

Teave, mis ei ole kättesaadav

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid  $\geq 0,1\%$ .

## DECAPINOX GEL

**12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus keskkonnale mõjud.

**12.7. Muud kahjulikud mõjud**

Teave, mis ei ole kättesaadav

**13 JAGU. Jäätmekäitlus****13.1. Jäätmetöötlusmeetodid**

Võimaluse korral taaskasutada. Toote jääke tuleb käsitleda ohtlike erijäätmetena. Tootega osaliselt saastatud jäätmete ohtlikkus tuleb määrata vastavalt kehtivale seadusandlusele.

Toote kõrvaldamist peab teostama jäätmekäitlusluba omav ettevõtte ning see peab toimuma kooskõlas riiklike ja vajadusel kohali ke seadustega. Jäätmete transport võib kuuluda ADR alla.

REOSTATUD PAKENDID

Reostatud pakendid tuleb suunata taaskasutusse või kõrvaldamisele kooskõlas riiklike jäätmekäitlust puudutavate õigusaktidega .

**14 JAGU. Veonõuded****14.1. ÜRO number või ID number**

ADR / RID, IMDG, IATA: 2922

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus**

ADR / RID: CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (NITRIC ACID, HYDROFLUORIC ACID)

IMDG: CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (NITRIC ACID, HYDROFLUORIC ACID)

IATA: CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (NITRIC ACID, HYDROFLUORIC ACID)

**14.3. Transpordi ohuklass(id)**

ADR / RID: Klass: 8 Etikett: 8 (6.1)



IMDG: Klass: 8 Etikett: 8 (6.1)



IATA: Klass: 8 Etikett: 8 (6.1)

**14.4. Pakendigrupp**

ADR / RID, IMDG, IATA: II

**14.5. Keskkonnaohud**

ADR / RID: NO

**TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO**

Väljaande nr. 2

Kuupäev 31/10/2022

**DECAPINOX GEL**

Trükitud 28/06/2024

Lehekülje nr 14/17

Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 03/01/2021)

IMDG: NO  
IATA: NO

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

ADR / RID:	HIN - Kemler: 86	Piiratud kogused: 1 L	Tunnelis liikumise piirangu kood: (E)
	Eritingimus: -		
IMDG:	EMS: F-A, S-B	Piiratud kogused: 1 L	
IATA:	Kaup:	Maksimaalne kogus: 30 L	Pakendinõud ed: 855
	Reisijad:	Maksimaalne kogus: 1 L	Pakendinõud ed: 851
	Eritingimus:	A3, A803	

**14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

Mitteasjakohane teave

**15 JAGU. Reguleerivad õigusaktid**

**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**

Seveso kategooria - Direktiiv 2012/18/EL: H2

Määruse (EÜ) 1907/2006 XVII lisas sisalduvate toodete või koostisainetega seotud piirangud

Toode  
Punkt 3

Koostisaine  
Punkt 75

Punkt 65 Ammooniumvesinikdifluoriid REACHi reg.: 01-2119489180-38

Määrus (EL) 2019/1148 - lõhkematerjalide lähteainete turustamise ja kasutamise kohta

Piirangutega lõhkeainete lähteaine

Soetamise, sissetoomise, omamise või kasutamise suhtes üldsuse hulka kuuluvate isikute poolt kohaldatakse artikli 5 lõigetes 1 ja 3 sätestatud piirangut. Piirangutega lõhkeainetelähteaineid ei tohi teha üldsuse hulkakuuluvatele isikutele kättesaadavaks ning kõnealused isikud ei tohi neid sisse tuua, omada ega kasutada.

Soetamise, sissetoomise, omamise või kasutamise suhtes üldsuse hulka kuuluvate isikute poolt kohaldatakse artiklis 9 sätestatud teatamiskohustust. Kõigist kahtlastest tehingutest ning olulistest kadumistest ja vargustest tuleb teatada asjaomasele riiklikule kontaktpunktil e.

Kandidaatainete loetelus olevad ained (REACHi määruse artikkel 59)

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode SVHC-aineid  $\geq 0,1\%$ .

Autoriseeringut vajavad ained (REACHi määruse XIV lisa)

## DECAPINOX GEL

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib ekspordist teatamise nõue, Määrus (EL) 649/2012:

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib Rotterdami konventsioon:

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib Stockholmi konventsioon:

Mitte ükski

Tervisekontroll

Selle keemilise ainega kokkupuutuvad töötajad ei pea läbima tervislikku kontrolli, kui olemasolevad riskihindamise andmed tõendavad, et töötajate tervise ja ohutusega seotud riskid on mõõdukand ning määruse 98/24/EÜ nõuded on täidetud.

Veereostuse liigitus Saksamaal (AwSV, vom 18. April 2017)

WGK 3: tugevalt vett ohustav

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Keemilist ohutust hinnati järgmiste koostisainete puhul:

Lämmastikhape

vesinikfluoriid

Ammooniumvesinikdifluoriid

**16 JAGU. Muu teave**

Ohutuskaardi jaotistes 2-3 esitatud Ohulausete (H) tekst:

Ox. Liq. 2	Oksüdeeriv vedelik, kategooria 2
Met. Corr. 1	Metalli söövitav aine või segu, kategooria 1
Acute Tox. 1	Äge mürgisus, kategooria 1
Acute Tox. 2	Äge mürgisus, kategooria 2
Acute Tox. 3	Äge mürgisus, kategooria 3
Nahasöövitus. 1A	Naha söövitus, kategooria 1A
Nahasöövitus. 1B	Naha söövitus, kategooria 1B
Eye Dam. 1	Raske silmakahjustus, kategooria 1
H272	Võib soodustada põlemist; oksüdeerija.
H290	Võib söövitada metalle.
H310	Nahale sattumisel surmav.

**TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO**

Väljaande nr. 2

Kuupäev 31/10/2022

**DECAPINOX GEL**

Trükitud 28/06/2024

Lehekülje nr 16/17

Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev:  
03/01/2021)

<b>H300</b>	Allaneelamisel surmav.
<b>H310</b>	Nahale sattumisel surmav.
<b>H330</b>	Sissehingamisel surmav.
<b>H301</b>	Allaneelamisel mürgine.
<b>H301+H331</b>	Allaneelamisel või sissehingamisel mürgine.
<b>H331</b>	Sissehingamisel mürgine.
<b>H314</b>	Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
<b>H318</b>	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
<b>EUH071</b>	Söövitav hingamisteedele.

**SELGITAVAD MÄRKUSED:**

- ADR: Ohtlike kaupade maanteeveo Euroopa leping
- ATE: Akuutse Toksilisuse Hinnang
- CAS: Chemical Abstract Service'i number
- CE50: Kontsentratsioon, millel on mõju 50%-le testitud elanikkonnale
- CE: Identifitseerimisnumber ESISes (Euroopa keemiliste ainete infosüsteem)
- CLP: Määruses (EÜ) 1272/2008
- DNEL: Tuletatud mittetoimiv tase
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Lemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise globaalne harmoneeritud süsteem
- IATA DGR: Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni ohtlike kaupade vedude eeskiri
- IC50: Immobilisatsiooni kontsentratsioon 50% testil osalenud elanikkonnast
- IMDG: Rahvusvahelise ohtlike kaupade mereveo koodeks
- IMO: Rahvusvaheline Mereorganisatsioon
- INDEX: Identifitseerimisnumber CLP VI lisas
- LC50: Surmav kontsentratsioon 50%
- LD50: Surmav annus 50%
- OEL: Ohtlike ainete piirnorm töökeskkonnas
- PBT: Püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline aine vastavalt kemikaalimäärusele REACH
- PEC: Prognoositav sisaldus keskkonnas
- PEL: Prognoositav kokkupuutetase
- PNEC: Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
- REACH: Määruses (EÜ) 1907/2006
- RID: Ohtlike kaupade rahvusvaheliste raudteevedude eeskiri
- TLV: Läve piirtase
- LPK PIIRVÄÄRTUS: kontsentratsioon, mida ei tohi ületada töökeskkonnas ühelgi hetkel.
- TWA: Ajaga kaalutud keskmine kokkupuute piirnorm
- TWA STEL: Lühiajalise kokkupuute piirnorm
- VOC: Lenduv orgaaniline ühend
- vPvB: Väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine vastavalt kemikaalimäärusele REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

**ÜLDKIRJANDUS:**

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 1907/2006 (REACH)
2. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 1272/2008 (CLP)
3. Määrus (EL) 2020/878 (II lisa: REACH-i määrus)
4. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) 790/2009 (I Atp. CLP)
5. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 286/2011 (II Atp. CLP)
6. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 618/2012 (III Atp. CLP)
7. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 487/2013 (IV Atp. CLP)
8. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 944/2013 (V Atp. CLP)
9. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 605/2014 (VI Atp. CLP)
10. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2015/1221 (VII Atp. CLP)
11. Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/918 (VIII Atp. CLP)
12. Määrus (EL) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Määrus (EL) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Määrus (EL) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Määrus (EL) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Delegeeritud määrus (EL) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Määrus (EL) 2019/1148

**TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO**

Väljaande nr. 2

Kuupäev 31/10/2022

**DECAPINOX GEL**

Trükitud 28/06/2024

Lehekülje nr 17/17

Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev:  
03/01/2021)

- 18. Delegeeritud määrus (EL) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
- 19. Delegeeritud määrus (EL) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
- 20. Reglamento delegado (EL) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
- 21. Reglamento delegado (EL) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
- 22. Reglamento delegado (EL) 2022/692 (XVII Atp. CLP)
- 23. Reglamento delegado (EL) 2023/707
- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- IFA GESTIS veebisait
- Euroopa Kemikaali ameti (ECHA) veebisait
- Kemikaalide ohutuskartide mudelite andmebaas - Tervishoiuministeerium ja ISS (Istituto Superiore di Sanità) - Itaalia

**Märkus kasutajatele:**

Käesoleval kaardil toodud informatsioon põhineb viimase väljaande avaldamise ajal meile teadaolevatele andmetele. Kasutaja peab kontrollima esitatud informatsiooni asjakohasust ja põhjalikkust vastavalt toote kasutuse spetsiifikale.

Dokument ei garanteeri toote konkreetseid omadusi.

Meil ei ole võimalik toote kasutamist otseselt kontrollida; kasutajate kohuseks on seetõttu järgida kehtivaid tervishoiu ja ohutuse seadusi ning määrusi.

Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise tagajärgede eest.

Pakkuda keemiatooteid kasutavatele töötajatele asjakohast koolitust.

**KLASSIFITSEERIMISE ARVUTUSMEETODID**

Keemilisi ja füüsikalisi ohud: Toote klassifikatsioon tuleneb CLP-määruse I lisa 2. osas kehtestatud kriteeriumidest. Keemilis-füüsikaliste omaduste hindamise andmed on esitatud punktis 9.

Terviseohud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 3 osale, kui jaotises 11 ei ole sätestatud teisiti.

Keskonnaohud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 4 osale, kui jaotises 12 ei ole sätestatud teisiti.

**Varasemate väljaannete muudatused:**

Muudetud on järgmisi jaotisi:

01 / 02 / 03 / 07 / 08 / 09 / 11 / 12 / 15 / 16.